

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA/USER MANUAL/ BEDIENUNGSANLEITUNG

LEŻACZEK DZIECIĘCY/BABY BOUNCER/BABY-SCHAUKEL

AQUA

WAŻNE! Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkowania **przed** pierwszym użyciem produktu. Instrukcję należy zachować na wypadek potrzeby ponownego z niej skorzystania.

IMPORTANT! Please read this manual carefully before the first use of the product.

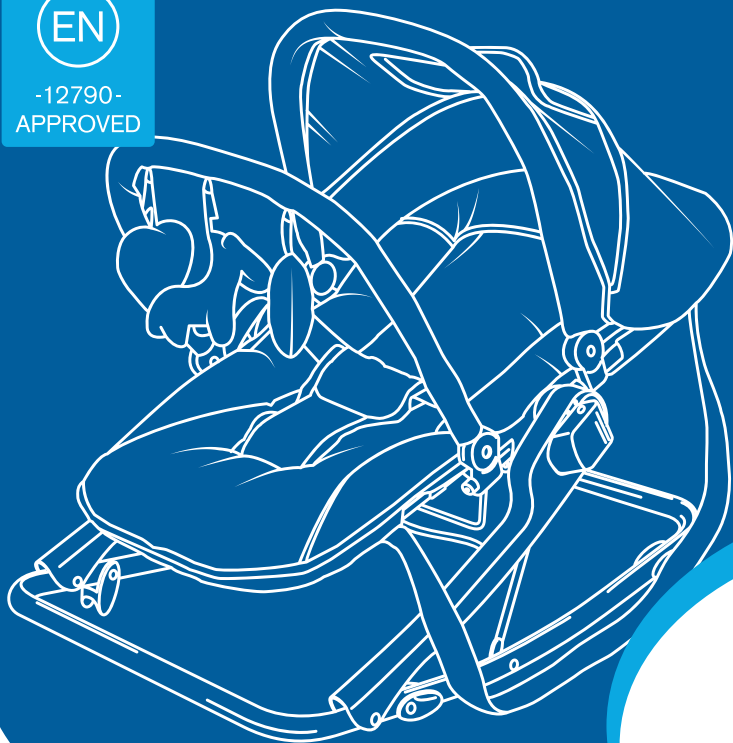
Keep for future reference.

WICHTIG! Wir bitten um genaues Durchlesen dieser Bedienungsanleitung vor der ersten Anwendung des Produkts. Die Bedienungsanleitung ist für den Fall der Notwendigkeit ihrer erneuten Nutzung aufzubewahren.

0-9kg



-12790-
APPROVED



 www.caretero.pl

AQUA

Dziękujemy za zakup leżaczka dziecięcego **Caretero Aqua**.
Kupili Państwo nowoczesny produkt wysokiej jakości.
Jesteśmy przekonani, że zapewni on Państwa maluchowi bezpieczeństwo i pomoże w jego harmonijnym rozwoju.
Zachęcamy do zapoznania się z naszą kompletną ofertą na stronie www.caretero.pl.
Czekamy również na wszelkie uwagi dotyczące użytkowania naszych produktów.

Zespół marki Caretero.

Thank you for choosing the **Caretero Aqua** baby bouncer.
You purchased a modern and high-quality product.
We are sure that it will provide your child with safety and will ensure his or her proper, harmonious growth.
We encourage you to learn about our full offer by visiting our website www.caretero.pl.
We are also eager to hear your opinions on our products. Should you have any remarks, feel free to share them with us.

Caretero brand Team.

Wir danken Ihnen für den Kauf der **Caretero Aqua** baby-Schaukel.
Sie haben ein modernes Produkt von hoher Qualität erworben.
Wir sind überzeugt, dass es Ihrem Kind Sicherheit garantiert und es bei der harmonischen Entwicklung unterstützt. Wir laden Sie herzlich dazu ein, sich mit unserem vollständigen Angebot auf der Website www.caretero.pl bekannt zu machen. Außerdem nehmen wir gern Anmerkungen und Hinweise zur Nutzung unserer Produkte entgegen.

Caretero Mannschaft.

PONIŻSZE INSTRUKCJE OBSŁUGI SĄ WAŻNE.

PRZED UŻYTKOWANIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ. BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA MOŻE BYĆ ZAGROŻONE, JEŚLI ZALECENIA NINIEJSZEJ INSTRUKCJI NIE BĘDĄ STOSOWANE.

OSTRZEŻENIE: Leżaczek niemowlęcy jest przeznaczony dla dzieci w wieku do 9 miesięcy i wadze do 9kg.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.

OSTRZEŻENIE: Maksymalne obciążenie leżaczka to 9kg.

OSTRZEŻENIE: Nie używaj leżaczka, gdy Twoje dziecko może samodzielnie siedzieć.

OSTRZEŻENIE: Ten leżaczek nie jest przeznaczony na miejsce dłuższego snu dziecka.

OSTRZEŻENIE: Stawiaj leżaczek z daleka od luźno leżących kabli i wiszących przewodów.

OSTRZEŻENIE: Stawianie leżaczka na podwyższeniu, np. na stole, jest niebezpieczne.

OSTRZEŻENIE: Zawsze używaj systemu zabezpieczeń znajdujących się na wyposażeniu leżaczka, aby Twoje dziecko z niego nie wypadło.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używaj pałąka z zabawkami do przenoszenia leżaczka.

OSTRZEŻENIE: Leżaczek nie zastępuje dziecku łóżeczka. Jeżeli Twoje dziecko potrzebuje snu, umieść je w odpowiednim łóżku lub łóżeczku dziecięcym.

OSTRZEŻENIE: Nie używaj leżaczka, jeżeli jakkolwiek jego część jest uszkodzona, lub jej brakuje.

OSTRZEŻENIE: Nie pozostawiaj leżaczka wystawionego na zewnątrz na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

OSTRZEŻENIE: Nie wkładaj palców między rurki ani żadne inne ruchome części podczas otwierania i składania leżaczka.

OSTRZEŻENIE: Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

OSTRZEŻENIE: Nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych niż te, które mają aprobatę producenta.

OSTRZEŻENIE: Leżaczek spełnia wszelkie wymagania normy europejskiej **EN 12790:2011**.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:**TAPICERKA**

Poszycie można czyścić gąbką przy użyciu ciepłej wody i łagodnego detergentu.

Nie moczyc tkaniny bezpośrednio w wodzie!

Nie należy używać agresywnych środków czyszczących, nie prać automatycznie, nie wyżymać i nie wirować.

Przed ponownym użyciem tapicerkę należy dokładnie wysuszyć rozkładając na płaskiej powierzchni.

Chronić przed słońcem!

ZABAWKI I STELAŻ

Czyścić wilgotną ściereczką (można używać łagodnego detergentu).

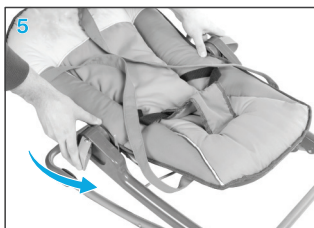
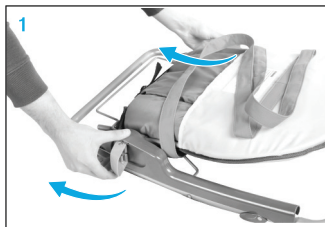
Nie moczyc zabawek bezpośrednio w wodzie!

Dokładnie wysuszyć przed ponownym użyciem.

1 MONTAŻ LEŻACZKA

1. Wyjmij leżaczek z opakowania i odchyl blokady składania znajdujące się po jego bokach (1).
2. Podnieś oparcie leżaczka aż do jego całkowitego rozłożenia (2, 3).
3. Odwróć leżaczek spodem do góry, następnie przelóż dźwignię blokującą tak, aby oparła się na stelażu leżaczka (4).
4. Zatrzaśnij blokady znajdujące się po bokach leżaczka (5).
5. Zamontuj budkę i pałąk umieszczając ich zatrzaski po obu stronach stelaża leżaczka w miejscach wskazanych na zdjęciu (6). Zaciągnij tył budki za oparcie leżaczka.

UWAGA: Aby złożyć leżaczek wykonaj wyżej opisane czynności w odwróconej kolejności.



2 REGULACJA LEŻACZKA

1. Aby uruchomić funkcję bujania, należy podnieść stopery znajdujące się na rurkach bazy leżaczka (7). Aby zablokować funkcję bujania, należy opuścić stopery.
2. Aby dostosować nachylenie siedziska i oparcia należy odchylić dźwignie znajdujące się po bokach leżaczka i dostosować jego nachylenie (5, 8).
3. Regulacja budki następuje poprzez pociągnięcie lub odepchnięcie jej tuku (9).



IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

PLEASE READ THESE INSTRUCTION CAREFULLY BEFORE FIRST USE OF THE PRODUCT AND STORE IT IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING: This reclined cradles is suitable for children aged up to 9 months and a max. weight of 9 kg.

WARNING: Never leave the child unattended.

WARNING: Maximum load is 9kg.

WARNING: Do not use the reclined cradle once your child can sit unaided.

WARNING: This reclined cradle is not intended for prolonged periods of sleeping.

WARNING: Never place the bouncer near loose cords or hanging cables.

WARNING: It is dangerous to use this reclined cradle on an elevated surface e.g. a table.

WARNING: Always use the the restraint system.

WARNING: Never use the toy bar to carry the reclined cradle!

WARNING: This reclined cradle does not replace a cot or bed, Should you child need to sleep, then it should be placed in a suitable cot or bed.

WARNING: Do not use the reclined cradle if components are broken or missing.

WARNING: Never leave the bouncer in direct sunlight.

WARNING: The carrying handles shall be used to move the product only when the child has been taken off the product.

WARNING: Product not intended for commercial use.

WARNING: Do not use accessories an replacement parts other than those approved by the manufacturer.

WARNING: Product complies with EN 12790:2011.

CLEANING AND MAINTENANCE:**UPHOLSTERY**

The upholstery may be cleaned with warm water and a delicete detergent.

Never sink the fabrics directly in water.

Do not use aggressive detergents, do not wash in a washing machine, do not tumble-dry.

Before use, make sure the upholstery is completely dry. Protect against direct sunlight!

TOYS AND FRAME

Clean with damp cloth (mild detergent may be used).

Never sink the toys directly in water.

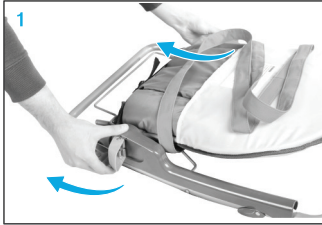
Before use, make sure the toys are completely dry.

1

BOUNCER ASSEMBLY

1. Take the bouncer out of the box and open the lock levers located on the sides of the frame (1).
2. Lift the backrest until the bouncer is fully unfolded (2, 3).
3. Place the bouncer upside-down. Move the locking bar so that it rests on the tubes of the frame (4).
4. Snap back the lock levers on the sides of the frame (5).
5. Install the canopy and the toe bar by snapping the fastening clamps onto the frame tubes (6). Pull the back part of the canopy over the backrest.

NOTE: To fold the bouncer, repeat the actions mentioned above in reversed order.



2

BOUNCER ADJUSTMENT

1. To enable the rocking function, fold the stoppers located on the base tubes of the frame (7). To disable the rocking function, unfold the stoppers.
2. To adjust the incline of the backrest and the seat, open the the lock levers on the sides of the frame and pull the backrest and the seat. Snap the locks back on (5, 8).
3. To adjust the position of the canopy, simply pull or push the arc (9).



FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

DIE ANWEISUNGEN VOR DEM EINSATZ DER SCHAUKEL GENAU LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN. IHR KIND KANN GEFÄHRDET WERDEN, WENN DIE ANWEISUNGEN DER VORLIEGENDEN BEDIENUNGSANLEITUNG NICHT BEFOLGT WERDEN.

WARNHINWEIS: Die Baby-Schaukel ist für Kinder mit einem Körpergewicht bis 9 kg geeignet.

WARNHINWEIS: Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.

WARNHINWEIS: Die maximale zulässige Belastung der Babyliege beträgt 9 kg.

WARNHINWEIS: Benutzen Sie die Baby-Schaukel nicht in der Liegeposition, wenn Ihr Kind selbständig sitzen kann.

WARNHINWEIS: Diese Baby-Schaukel ist als Platz für den längeren Schlaf Ihres Kindes ungeeignet.

WARNHINWEIS: Stellen Sie die Baby-Schaukel immer weit weg von losen Bändern und herabhängenden Leitungen auf.

WARNHINWEIS: Es ist gefährlich die Baby-Schaukel auf erhöhte Flächen, z. B. auf einen Tisch, zu stellen.

WARNHINWEIS: Verwenden Sie immer das Sicherheitssystem, mit dem die Baby-Schaukel ausgestattet ist, damit Ihr Kind nicht aus der Schaukel herausfallen kann.

WARNHINWEIS: Verwenden Sie nie den Spielbogen zum Tragen der Baby-Schaukel.

WARNHINWEIS: Die Baby-Schaukel ersetzt ein Babybett nicht. Wenn Ihr Kind schlafen will, sollte es in geeignetes Bett oder ein Babybett gelegt werden.

WARNHINWEIS: Benutzen Sie die Baby-Schaukel nicht, wenn ein Bauelement beschädigt ist oder fehlt.

REINIGUNG UND WARTUNG:**POLSTERUNG**

Den Bezug kann man mit einem Schwamm mit warmem Wasser und milden Reinigungsmitteln reinigen. Den Stoff nicht im Wasser einweichen! Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden, nicht in der Waschmaschine waschen, nicht auswringen und nicht schleudern. Vor der Wiederverwendung den Bezug auf einer ebenen Fläche trocknen lassen. Vor Sonneneinstrahlung schützen!

SPIELZEUGE UND GESTELL

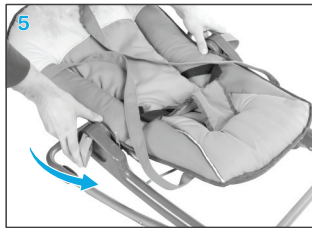
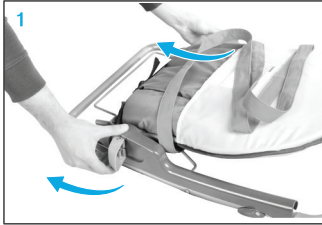
Mit feuchtem Tuch reinigen (es kann ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden). Die Spielzeuge nicht direkt im Wasser einweichen! Vor der Wiederverwendung trocknen.

1

MONTAGE DER LIEGE

1. Entnehme die Liege aus der Verpackung und lehne die Blockaden an den Seiten an (1).
2. Hebe die Lehne der Liege an bis sie vollständig entfalten ist (2, 3).
3. Wende die Liege um und lege anschließend den Blockadehebel so um, dass der Hebel am Gestell der Liege platziert ist (4).
4. Raste die Blockaden an den Seiten der Liege ein (5).
5. Montiere den Kasten und den Bügel, indem die Riegel in den entsprechenden Stellen platziert werden, gem. Foto (6). Ziehe den hinteren Teil des Kastens hinter die Lehne der Liege.

ACHTUNG: Um die Liege zusammenzuklappen, führe die o.a. Tätigkeiten in umgekehrter Reihenfolge durch.



2

EINSTELLUNG DER LIEGE

1. Um die Schaukelfunktion zu nutzen, sollten die Stopper an den Rohren des Grundgestells der Liege angehoben werden (7). Um die Schaukelfunktion zu blockieren, lässt man die Stopper wieder runter.
2. Um die Neigung des Sitzes und der Lehne anzupassen, müssen die Hebel an den Seiten der Liege betätigt und die entsprechende Neigung eingestellt werden (5, 8).
3. Einstellung des Kastens erfolgt durch Einziehen und Drücken des Bogens (9).



KARTA GWARANCYJNA

Imię: _____

Nazwisko: _____

Kod pocztowy: _____

Miejscowość: _____

Telefon (wraz z kierunkowym): _____

Adres e-mail: _____

Produkt: _____

Model: _____

Kolor/wzór: _____

Akcesoria: _____

Data zakupu: _____

Kupujący (podpis): _____

Sprzedawca: _____

Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Caretero.

DYSTRYBUTOR:

IKS 2 Mucha Sp. J.

ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska

+48 32 226 06 06

e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl



 www.caretero.pl

WARUNKI GWARANCJI

1. **IKS 2 Mucha Sp. J.** udziela gwarancji na zakupiony produkt w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
2. Gwarant zapewnia nabywcy prawidłowe działanie produktu przy użytkowaniu zgodnym z jego przeznaczeniem i instrukcją użytkowania.
3. Wady produktu wykryte w okresie gwarancji będą bezpłatnie usuwane w terminie 21 dni od daty dostarczenia go, za pośrednictwem Sprzedawcy, do Serwisu. Okres gwarancji zostanie przedłużony o czas naprawy.
4. W przypadku wykrycia wady lub wystąpienia problemów z użytkowaniem, należy zwrócić się do punktu sprzedaży detalicznej z reklamowanym produktem, wypełnioną kartą gwarancyjną oraz przypiętym paragonem lub innym dowodem zakupu.
5. Reklamowany produkt należy oddać do naprawy w stanie czystym.
6. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa produktu przywracająca jego wartość użytkową.
7. Fakt i datę wykonania naprawy gwarancyjnej Serwis poświadcza na uniwersalnej karcie gwarancyjnej.
8. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
9. Gwarancja przysługuje jedynie pierwotnemu nabywcy i nie podlega przeniesieniu na inne osoby lub podmioty.
10. Gwarancja na sprzedany produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
11. Wszelkie inne sprawy i spory będą rozstrzygane przez odpowiedni sąd.
12. Zalecamy przechowywanie oryginalnego opakowania w celu zabezpieczenia produktu przed uszkodzeniami mogącymi nastąpić podczas transportu do Serwisu.
13. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego przechowywania
 - uszkodzeń mechanicznych i termicznych powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, bądź użytkowania niezgodnego z instrukcją użytkowania
 - zmiany koloru (odbarwienia) tkaniny przy silnym nasłonecznieniu lub stosowaniu niewłaściwych środków chemicznych
 - rozdarcia tkaniny wynikającego z winy nabywcy
 - naturalnego zużycia elementów będącego wynikiem eksploatacji
 - sytuacji, w której produkt nie został dostarczony do Serwisu w komplecie z oryginalnym dowodem zakupu
 - uszkodzeń powstałych w wyniku upadku
 - prób naprawy produktu lub jakichkolwiek zmian konstrukcyjnych wykonywanych przez osoby trzecie

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu

data sprzedaży

pieczętka i podpis sprzedawcy

AQUA





Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Caretero.

DYSTRYBUTOR:

IKS 2 - Centrum Dystrybucji Artykułów Dziecięcych
ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska
+48 32 226 06 06
e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl



Zeskanuj kod QR i dowiedz się więcej o tym produkcie.

Learn more about the Caretero brand.

DISTRIBUTOR:

IKS 2 - Children's Goods Distribution Centre
Rybnicka 9 Street, 43-190 Mikolow, Poland
+48 32 226 06 06
e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl

Erfahren Sie mehr über das Produkt und die Marke!

VERTREIBER:

IKS 2 - Children's Goods Distribution Centre
Rybnicka 9 Strasse, 43-190 Mikolow, Polen
+48 32 226 06 06
e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl

